

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29078084									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Hochteich stabil und sicher steht, um ein Umkippen oder Herunterfallen zu verhindern. Überprüfen Sie regelmäßig die Standfestigkeit und die Verankerung des Teichs.	Make sure that the raised pond is stable and secure to prevent it from tipping over or falling. Check the stability and anchoring of the pond regularly.	Assurez-vous que l'étang surélevé est stable et sécurisé pour éviter qu'il ne bascule ou ne tombe. Vérifiez régulièrement la stabilité et l'ancrage du bassin.	Assicurati che il laghetto rialzato sia stabile e sicuro per evitare che si ribalti o cada. Controllare regolarmente la stabilità e l'ancoraggio del laghetto.	Zorg ervoor dat de verhoogde vijver stabiel en veilig is om te voorkomen dat deze omvalt of valt. Controleer regelmatig de stabiliteit en verankering van de vijver.	Asegúrese de que el estanque elevado esté estable y seguro para evitar que se vuelque o caiga. Comprobar periódicamente la estabilidad y el anclaje del estanque.	Ujistěte se, že je vyvýšené jezírko stabilní a zajištěné, aby se zabránilo jeho převrácení nebo pádu. Pravidelně kontrolujte stabilitu a ukotvení jezírka.	Provjerite je li podignuti ribnjak stabilan i siguran kako biste spriječili prevrtanje ili pad. Redovito provjeravajte stabilnost i usidrenost ribnjaka.	Provjerite je li podignuti ribnjak stabilan i siguran kako biste spriječili prevrtanje ili pad. Redovito provjeravajte stabilnost i usidrenost ribnjaka.	Ügyeljen arra, hogy a megemelt tó stabil és biztonságos legyen, nehogy felboruljon vagy leessen. Rendszeresen ellenőrizze a tó stabilitását és rögzítését.
Beaufsichtigen Sie Kinder immer, wenn sie sich in der Nähe des Hochteichs aufhalten, und stellen Sie sicher, dass sie nicht unbeaufsichtigt in die Nähe des Wassers gelangen können.	Always supervise children when they are near the raised pond and make sure that they cannot get near the water unsupervised.	Surveillez toujours les enfants lorsqu'ils se trouvent à proximité de l'étang surélevé et assurez-vous qu'ils ne peuvent pas s'approcher de l'eau sans surveillance.	Sorvegliare sempre i bambini quando si trovano in prossimità del laghetto rialzato e assicurarsi che non possano avvicinarsi all'acqua senza sorveglianza.	Houd altijd toezicht op kinderen als ze in de buurt van de verhoogde vijver zijn en zorg ervoor dat ze niet zonder toezicht in de buurt van het water kunnen komen.	Supervise siempre a los niños cuando estén cerca del estanque elevado y asegúrese de que no puedan acercarse al agua sin supervisión.	Vždy dohlížejte na děti, když se nacházejí v blízkosti vyvýšeného jezírka, a zajištěte, aby se nemohly bez dozoru dostat do blízkosti vody.	Uvijek nadzirite djecu kada su u blizini povišenog jezerca i osigurajte da se ne mogu približiti vodi bez nadzora.	Uvijek nadzirite djecu kada su u blizini povišenog jezerca i osigurajte da se ne mogu približiti vodi bez nadzora.	Mindig felügyelje a gyermekeket, amikor a megemelt tó közelében vannak, és ügyeljen arra, hogy ne kerülhessenek felügyelet nélkül a víz közelébe.
Führen Sie regelmäßige Inspektionen und Wartungsarbeiten am Hochteich durch, um sicherzustellen, dass die Struktur intakt ist und keine Gefahren für Kinder oder Haustiere darstellt.	Perform regular inspections and maintenance on the raised pond to ensure that the structure is intact and does not pose a hazard to children or pets.	Effectuez des inspections et un entretien réguliers de l'étang surélevé pour vous assurer que la structure est intacte et ne présente pas de danger pour les enfants ou les animaux domestiques.	Eeguire ispezioni e manutenzioni regolari sul laghetto sopraelevato per garantire che la struttura sia intatta e non rappresenti un pericolo per bambini o animali domestici.	Voer regelmatig inspecties en onderhoud uit aan de verhoogde vijver om ervoor te zorgen dat de structuur intact is en geen gevaar vormt voor kinderen of huisdieren.	Realice inspecciones y mantenimiento periódicos en el estanque elevado para asegurarse de que la estructura esté intacta y no represente un peligro para los niños o las mascotas.	Na vyvýšeném jezírku provádějte pravidelné kontroly a údržbu, abyste se ujistili, že konstrukce je neporušená a nepředstavuje nebezpečí pro děti nebo domácí zvířata.	Obavljajte redovite pregled e održavanje na povišenom jezercu kako biste bili sigurni da je struktura netaknuta i da ne predstavlja opasnost za djecu ili kućne ljubimce.	Obavljajte redovite pregled e održavanje na povišenom jezercu kako biste bili sigurni da je struktura netaknuta i da ne predstavlja opasnost za djecu ili kućne ljubimce.	Végezzen rendszeres ellenőrzéseket és karbantartást a megemelt tavon, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a szerkezet sértetlen, és nem jelent veszélyt gyermekekre vagy háziállatokra.
Halten Sie kleine Kinder und Haustiere von Fertigteichen fern, um Ertrinkungsgefahr und Unfälle zu vermeiden. Installieren Sie gegebenenfalls Schutzvorrichtungen wie Zäune oder Abdeckungen.	Keep small children and pets away from prefabricated ponds to avoid drowning hazards and accidents. If necessary, install protective devices such as fences or covers.	Éloignez les petits enfants et les animaux domestiques des étangs artificiels pour éviter les risques de noyade et les accidents. Si nécessaire, installez des dispositifs de protection tels que des clôtures ou des couvertures.	Tenere i bambini piccoli e gli animali domestici lontani dagli stagni artificiali per prevenire rischi di annegamento e incidenti. Se necessario, installare dispositivi di protezione come recinzioni o coperture.	Houd kleine kinderen en huisdieren uit de buurt van gefabriceerde vijvers om verdrinkingsgevaar en ongelukken te voorkomen. Installeer indien nodig beschermende voorzieningen zoals hekken of afdekkingen.	Mantenga a los niños pequeños y a las mascotas alejados de los estanques fabricados para evitar riesgos de ahogamiento y accidentes. Si es necesario, instale dispositivos de protección como vallas o cubiertas.	Udržujte malé děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od vyrobených jezírek, abyste předešli nebezpečí utonutí a nehodám. V případě potřeby nainstalujte ochranná zařízení, jako jsou ploty nebo kryty.	Držite malu djecu i kućne ljubimce podalje od proizvedenih ribnjaka kako biste spriječili opasnosti od utapanja i nesreće. Ako je potrebno, postavite zaštitne naprave kao što su ograde ili poklopci.	Držite malu djecu i kućne ljubimce podalje od proizvedenih ribnjaka kako biste spriječili opasnosti od utapanja i nesreće. Ako je potrebno, postavite zaštitne naprave kao što su ograde ili poklopci.	A kisgyermeket és háziállatokat tartsa távol a gyártott tavaktól, hogy elkerülje a fulladásveszélyt és a baleseteket. Ha szükséges, szereljen fel védőeszközöket, például kerítéseket vagy burkolatokat.
Tauchen Sie nicht in Fertigteiche ein, da die Tiefe und Struktur des Teichs nicht für solche Aktivitäten ausgelegt sind. Verwenden Sie den Teich nur zum Betrachten oder zur Pflege von Wasserpflanzen und Fischen.	Do not dive into pre-built ponds as the depth and structure of the pond are not designed for such activities. Use the pond only for viewing or to care for aquatic plants and fish.	Ne plongez pas dans des étangs préfabriqués car la structure de l'étang ne sont pas conçues pour de telles activités. Utilisez l'étang uniquement pour observer ou prendre soin des plantes aquatiques et des poissons.	Non immergersi in stagni prefabbricati in quanto la profondità e la struttura dello stagno non sono adatte a tali attività. Utilizzare lo stagno solo per osservare o prendersi cura di piante acquatiche e pesci.	Duik niet in geprefabriceerde vijvers, aangezien de diepte en structuur van de vijver niet zijn ontworpen voor dergelijke activiteiten. Gebruik de vijver alleen voor het bekijken of verzorgen van waterplanten en vissen.	No se sumerja en estanques prefabricados ya que la profundidad y la estructura del estanque no están diseñadas para tales actividades. Utilice el estanque únicamente para observar o cuidar plantas acuáticas y peces.	Neponořujte se do prefabrikovaných jezírek, protože hloubka a struktura jezírka nejsou pro takové aktivity dimenzovány. Jezírko používejte pouze k pozorování nebo péči o vodní rostliny a ryby.	Nemojte roniti u montažna jezerca jer dubina i struktura ribnjaka nisu predviđeni za takve aktivnosti. Koristite ribnjak samo za promatranje ili njegu vodenih biljaka i riba.	Nemojte roniti u montažna jezerca jer dubina i struktura ribnjaka nisu predviđeni za takve aktivnosti. Koristite ribnjak samo za promatranje ili njegu vodenih biljaka i riba.	Ne merüljön előre gyártott tavakba, mivel a tó mélysége és szerkezete nem ilyen tevékenységekhez készült. A tavat csak vízinövények és halak megtekintésére vagy gondozására használja.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Promex Handels GmbH
Steinbrückerstr. 2-4, 23556 Lübeck
service@promex-online.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 29078084									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überprüfen Sie regelmäßig die Struktur des Fertigteichs auf Risse, Lecks oder andere Beschädigungen. Reparieren Sie beschädigte Stellen umgehend, um ein Austreten von Wasser und weitere Schäden zu verhindern.	Regularly check the structure of the prefab pond for cracks, leaks or other damage. Repair any damaged areas immediately to prevent water leakage and further damage.	Vérifiez régulièrement la structure du bassin préfabriqué pour déceler des fissures, des fuites ou d'autres dommages. Réparez immédiatement les zones endommagées pour éviter les fuites d'eau et d'autres dommages.	Controllare regolarmente la struttura del laghetto prefabbricato per eventuali crepe, perdite o altri danni. Riparare immediatamente le aree danneggiate per evitare perdite d'acqua e ulteriori danni.	Controleer regelmatig de geprefabriceerde vijver op scheuren, lekkages of andere beschadigingen. Repareer beschadigde plekken onmiddellijk om waterlekkage en verdere schade te voorkomen.	Compruebe periódicamente la estructura del estanque prefabricado para detectar grietas, fugas u otros daños. Repare las áreas dañadas inmediatamente para evitar fugas de agua y daños mayores.	Pravidelně kontrolujte konstrukci prefabrikovaného jezírka, zda nevykazuje praskliny, netěsnosti nebo jiné poškození. Poškozená místa okamžitě opravte, abyste zabránili úniku vody a dalším škodám.	Redovito provjeravajte ima li na strukturi montažnog ribnjaka pukotina, curenja ili drugih oštećenja. Odmah popravite oštećena područja kako biste spriječili curenje vode i daljnje oštećenje.	Redovito provjeravajte ima li na strukturi montažnog ribnjaka pukotina, curenja ili drugih oštećenja. Odmah popravite oštećena područja kako biste spriječili curenje vode i daljnje oštećenje.	Rendszeresen ellenőrizze az előregyártott tó szerkezetét repedések, szivárgások vagy egyéb sérülések szempontjából. A sérült területeket azonnal javítsa ki, hogy elkerülje a vízszivárgást és a további károsodásokat.
Berücksichtigen Sie die Bedürfnisse der Tierwelt, die den Teich bewohnen oder besuchen könnten, und schaffen Sie eine sichere Umgebung für sie. Vermeiden Sie den Einsatz von giftigen Pflanzen oder Materialien im Teich.	Consider the needs of the wildlife that may inhabit or visit the pond and create a safe environment for them. Avoid using poisonous plants or materials in the pond.	Tenez compte des besoins de la faune qui pourrait habiter ou visiter l'étang et créez un environnement sûr pour elle. Évitez d'utiliser des plantes ou des matériaux toxiques dans l'étang.	Considera le esigenze della fauna selvatica che potrebbe abitare o visitare lo stagno e creare un ambiente sicuro per loro. Evitare l'uso di piante o materiali velenosi nello stagno.	Houd rekening met de behoeften van wilde dieren die de vijver bewonen of bezoeken, en creëer een veilige omgeving voor hen. Vermijd het gebruik van giftige planten of materialen in de vijver.	Considere las necesidades de la vida silvestre que podría habitar o visitar el estanque y crear un ambiente seguro para ellos. Evite el uso de plantas o materiales venenosos en el estanque.	Zvažte potřeby divoké zvěře, která by mohla rybník obývat nebo ho navštěvovat, a vytvořte pro ně bezpečné prostředí. Vyhňte se používání jedovatých rostlin nebo materiálů v jezírku.	Razmotrite potrebe divljih životinja koje bi mogle nastaniti ili posjećivati ribnjak i stvoriti sigurno okruženje za njih. Izbjegavajte korištenje otrovnih biljaka ili materijala u ribnjaku.	Razmotrite potrebe divljih životinja koje bi mogle nastaniti ili posjećivati ribnjak i stvoriti sigurno okruženje za njih. Izbjegavajte korištenje otrovnih biljaka ili materijala u ribnjaku.	Vegye figyelembe a tavat lakó vagy látogató vadon élő állatok igényeit, és teremtsen számukra biztonságos környezetet. Kerülje a mérgező növények vagy anyagok használatát a tóban.